

HAIKU-NL

Wind

秋

de wind gaat liggen
langzaam drijft een late boot
de haven binnen

Adri van den Berg



秋

een fris windje
de kleinere takjes
roeren zich

Arnold Vermeeren



秋

de morgenwind –
in het hoge gras zoekt zij
haar voetstap van gister

Gerrit Wassing



秋

Een koele wind strijkt
eerder nog dan over mij
over de lelies.

Otokuni

(vertaling: Wim Boot en Henk Akkermans)



Een avondbriesje –
water spoelt tegen de poten
van een blauwe reiger.

Buson

(vertaling: H. Kerlen)



ach – nog eens naar school,
zingend, met losse haren
in de zomerwind

Helena Wolthers



het koele briesje
de lege lucht opvullend
met pijnboomstemmen

Onitsura

(vertaling: Willem Kasteleyn)



tussen de lessen
hoor je in de muziekschool
de herfstwind

Wim Lofvers



De godganse nacht
hoorde ik de herfstwind in
de berg hierachter.

Sora

(vertaling: Wim Boot en Henk Akkermans)



hoe zou je stem zijn
en welk lied zou je zingen,
spin in de herfstwind

Basho

(vertaling: J. van Tooren)



aanzwellende storm
's avonds door de rietvelden
loopt een wilde kat

Yolande de Kok



herfstdag aan zee –
alleen de westenwind
en ik

Carla Mostert



de wind van de herfst
draait hem om en gaat verder
vogelverschrikker

Buson

(vertaling: J. van Tooren)



in de herfstwind
houdt hij zich vast aan mijn mouw,
een kleine vlinder

Issa

(vertaling: H. Kerlen)



het ijle fluiten
van de wind in de fles
is opgehouden

Max Verhart



koude oostenwind
een blikken stem roept om
dat mijn trein niet komt

Arnold Vermeeren



wintermaan –
de wind over de rivier
polijst de stenen

Chora

(vertaling; Willem Kasteleyn)



Colofon:

Dit e-boekje 'Wind' is een publicatie van
Haiku Stichting Nederland.

De selectie van de haiku's is gedaan door Arie de
Kluijver met veel dank aan het voorbereidende
werk van Yolande de Kok en Willem Kasteleyn.
Vormgeving is verzorgd door Jan Guichelaar.

Bronnen:

OmNietsOmAlles, Haiku Kring Nederland

Een regenjasjes voor het aapje, Wim Boot en
Henk Akkermans

Haiku – Een jonge maan, J. van Tooren

Issa. Een druppel plukken, Henri Kerlen

Buson. Op het punt van een tak, Henri Kerlen

Haiku Landscapes, Stephen Addiss met Fumiko
en Akira Yamamodo

De rechten berusten bij de dichters. Rechtheb-
benden die niet opgespoord konden worden,
kunnen contact opnemen via info@haiku.nl.

Versienummer: 2022-3

